



CONTRATO No. 16 / 2015
LICITACION PUBLICA No. 02/2015
RESOLUCION DE ADJUDICACION No. 2/2015
FONDO GENERAL



MINISTERIO DE SALUD

República de El Salvador, C. A.



VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”



CONTRATO No. 16 / 2015
LICITACION PUBLICA No. 02/2015
RESOLUCION DE ADJUDICACION No. 2/2015
FONDO GENERAL



Nosotros, **Juana Fidelia López de Cortez**, Médico Especialista, de _____ años de edad, del domicilio de _____, Departamento de Usulután, con mi Documento Único de Identidad número _____, con fecha de vencimiento el día _____, con Número de Identificación Tributaria _____, actuando en nombre y representación del Hospital Nacional de Jiquilisco, con Número de Identificación Tributaria _____

_____ ; en calidad de Directora, nombrada mediante Acuerdo Ejecutivo número Ciento Setenta y nueve, emitido por la Doctora María Isabel Rodríguez, Ministra de Salud, en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, el día treinta y uno de julio de dos mil nueve, y de conformidad a los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, los que me conceden facultades para celebrar en el carácter en que actúo, contratos como el presente, quien en este instrumento me denominaré **LA CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra **YAHAYRA MARCELA TOBIAS**, de _____ años de edad, _____, del domicilio de _____, con mi Documento Único de Identidad número _____, con fecha de vencimiento el día _____

_____ vigente según el decreto legislativo trescientos dos de fecha once del mes de marzo del año dos mil diez y publicado en el Diario Oficial número sesenta y uno, Tomo número trescientos ochenta y siete de fecha seis de abril del año dos mil diez, y con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro – cero dos cero tres ocho dos – uno dos ocho – ocho; actuando en calidad de Representante Legal de la sociedad **INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **INVERSIONES TOBIAS, S.A. DE C.V.**, con Número de Identificación Tributaria _____

_____ ; de nacionalidad salvadoreña, del



CONTRATO No. 16 / 2015
LICITACION PUBLICA No. 02/2015
RESOLUCION DE ADJUDICACION No. 2/2015
FONDO GENERAL



domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, calidad que compruebo mediante: a) Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, el día veinticuatro del mes de agosto del año mil novecientos noventa y cinco, ante los oficios notariales de Dolores Mario Crisol Amaya, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número **TRES** del Libro **UN MIL CIENTO TREINTA Y SIETE** del Registro de Sociedades; b) Testimonio de Escritura de Modificación al Pacto Social por Incorporación al Régimen de Capital Variable, otorgada en la ciudad de San Salvador, el día veintisiete del mes de abril del año dos mil cuatro ante los oficios notariales de Eliseo Ascencio, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número **CUARENTA Y CINCO** del Libro **UN MIL NOVECIENTOS DIECINUEVE** del Registro de Sociedades; c) Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto Social de la Sociedad , otorgada en la ciudad de San Salvador, el día veintitrés del mes de abril del año dos mil doce ante los oficios notariales de Verónica Guadalupe Quintanar de Cornejo, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número **CIENTO SIETE** del Libro **DOS MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y NUEVE** del Registro de Sociedades; d) Testimonio de Escritura de Rectificación otorgada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, el día dieciocho del mes de junio del año dos mil doce, ante los oficios notariales de Verónica Guadalupe Quintanar de Cornejo, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número **CIENTO SIETE** del libro **DOS MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y NUEVE** del Registro de Sociedades; de las cuales consta que su denominación, nacionalidad, naturaleza y domicilio son los antes expresados, que el plazo es por tiempo indeterminado, y en la cláusula décima novena consta que la representación legal de la Sociedad corresponderá al Administrador Único Propietario pudiendo celebrar en nombre de la sociedad toda clase de actos o contratos con entera libertad dentro del giro ordinario de los negocios; y e) Credencial de Elección de



CONTRATO No. 16 / 2015
LICITACION PUBLICA No. 02/2015
RESOLUCION DE ADJUDICACION No. 2/2015
FONDO GENERAL



Administrador Único Propietario y Suplente de la Sociedad, inscrita en el Registro de Comercio al número **CUARENTA Y OCHO** del libro **TRES MIL DOSCIENTOS SESENTA Y SEIS** del Registro de Sociedades, de la cual consta la certificación del punto primero del Acta número cincuenta y uno, asentado en el libro de actas de Junta General Ordinaria de Accionistas que legalmente lleva la Sociedad, celebrada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las ocho horas del día treinta de mayo del año dos mil catorce, en la cual consta que en el punto primero se acordó elegir la nueva administración de la Sociedad, habiendo sido electo para el cargo de Administradora Única Propietaria, la licenciada YAHAYRA MARCELA TOBIAS y como suplente la licenciada ROSA AMINTA TOBIAS DE LOPEZ, para el período comprendido entre el treinta de mayo de dos mil catorce al veintinueve de mayo de dos mil diecinueve, la cual se encuentra vigente a la fecha, por lo cual estoy plenamente facultada para otorgar actos como el presente; quien en este instrumento me denominaré **LA CONTRATISTA**, y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos proveniente del proceso de Licitación Pública número cero dos/dos mil quince, denominado “Combustible a Granel Puesto y Servido en el Tanque Aéreo del Hospital Nacional de Jiquilisco Para el Año Dos Mil Quince”, el presente contrato de suministro de acuerdo a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su reglamento, que en adelante se denominará RELACAP y las cláusulas que se detallan a continuación: **I. OBJETO DEL CONTRATO**. El objeto del presente contrato, es establecer y regular las relaciones, derechos y obligaciones de las partes contratantes, a efecto de que la Contratista efectúe a satisfacción del Hospital el suministro de combustible de conformidad a las cantidades, especificaciones técnicas y precios detallados a continuación:



CONTRATO No. 16 / 2015
LICITACION PUBLICA No. 02/2015
RESOLUCION DE ADJUDICACION No. 2/2015
FONDO GENERAL



ITEM	DESCRIPCION DEL PRODUCTO	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	VALOR TOTAL
1	Código: 70225265 Diesel a Granel Marca: Puma Origen: Rasa/Acajutla/El Salvador.	Galón	16,000	\$ 2.70	\$ 43,200.00
		TOTAL		\$ 43,200.00

II. DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: a) La solicitud de compra; b) Las Bases de Licitación, c) La Resolución de Adjudicación; d) La Garantía de Cumplimiento de Contrato y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **III. CONDICIONES ESPECIALES.** La contratista se obliga a cumplir las condiciones especiales siguientes: a) las entregas serán en el almacén del Hospital por medio de camión cisterna con descarga trasera en horario de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. con receso de cuarenta minutos entre las 12:30 p.m a la 1:10 p.m. en días hábiles, b) el precio unitario incluirá el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), Flete, Fovial y Cotrans, podrá sufrir incrementos o decrementos según lo reflejen las fluctuaciones internacionales del mercado de hidrocarburos, pero no excederán al precio de referencia quincenal publicado por la Dirección de Hidrocarburos y Minas del Ministerio de Economía para la Zona Oriental, c) la diferencia entre el precio ofertado y el precio de referencia existente al momento de la oferta deberá mantenerse durante la ejecución del contrato, d) la Contratista debe contar con herramientas, vehículo (camión cisterna), equipos, así como los materiales de consumo, repuestos, químicos y otros implementos necesarios para brindar el suministro de combustible de la mejor calidad, e) en cada entrega de combustible, el camión cisterna deberá estar debidamente sellado mediante marchamos metálicos para asegurar que el producto no ha sufrido alteración alguna, f) en caso de requerir pedidos de emergencia, la



CONTRATO No. 16 / 2015
LICITACION PUBLICA No. 02/2015
RESOLUCION DE ADJUDICACION No. 2/2015
FONDO GENERAL



contratista se compromete a proporcionar el suministro oportunamente. **IV. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a Fondo General para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. La CONTRATANTE se compromete a cancelar a la CONTRATISTA la cantidad de **CUARENTA Y TRES MIL DOSCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$43,200.00)** incluyendo IVA. Los pagos se realizarán de la siguiente manera: el monto total del presente contrato será cancelado por medio de Depósito a Cuenta, para lo cual deberá entregar el formato de declaración jurada del anexo uno del presente contrato junto a la primera factura; dentro de los sesenta días calendario después de haber retirado el quedan correspondiente, previa presentación de la documentación siguiente: factura duplicado cliente a nombre del **Hospital Nacional de Jiquilisco, y seis copias**, especificando el número de contrato, descripción del producto, número de renglón, precio unitario y precio total, reflejando además la retención del uno por ciento (1%) del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA) de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta dos inciso tercero del Código Tributario, acta de recepción de recibido a conformidad, firmadas por el Administrador del Contrato. LA CONTRATISTA deberá presentar las garantías requeridas en el presente contrato, en la UACI del Hospital para que extiendan las notas de aprobación, de las cuales la original se le entregará a La Contratista para que adjunte a la documentación de pago (para la primera entrega). **V) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es a partir del día de su distribución, por medio de solicitud escrita con dos días de anticipación, no obstante la Contratista estará en la disposición de atender pedidos de emergencia. La vigencia del presente contrato es de nueve meses contados a partir del uno de abril hasta el treinta y uno de diciembre del año dos mil quince. **VI) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato la **CONTRATISTA** otorgará a favor del Hospital Nacional de Jiquilisco, **Garantía de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al



CONTRATO No. 16 / 2015
LICITACION PUBLICA No. 02/2015
RESOLUCION DE ADJUDICACION No. 2/2015
FONDO GENERAL



artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al doce por ciento (12%) del valor contratado; la cual tendrá vigencia de un año contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y deberá entregarse en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Hospital dentro de los cinco días hábiles posteriores a la distribución del contrato. **VII) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato, **Licenciado Manuel de Jesús Avalos Romero, Administrador**, teniendo como atribuciones las establecidas en el artículo ochenta y dos bis, ciento veintidós de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP. **VIII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con la **CONTRATISTA**, la elaboración y firma de las actas de recepción, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. **IX) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir la **CONTRATANTE** la correspondiente resolución modificativa, debiendo la **CONTRATISTA** en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique la **CONTRATANTE** y formará parte integral de este contrato. **X) PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir la **CONTRATANTE** la correspondiente resolución de prórroga. **XI) CESIÓN:** Salvo autorización expresa de la **CONTRATANTE**, la **CONTRATISTA** no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XII) CONFIDENCIALIDAD:** la



CONTRATISTA se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por la **CONTRATANTE**, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la **CONTRATANTE** lo autorice en forma escrita. La **CONTRATISTA** se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la **CONTRATANTE** se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XIII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento la **CONTRATISTA** expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por la **CONTRATANTE**, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIV) OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** El presente contrato podrá extinguirse cuando se presentaren las situaciones establecidas en los artículos noventa y dos al cien de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato.- En caso de incumplimiento por parte de la **CONTRATISTA** a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales, la **CONTRATANTE** podrá notificar a la **CONTRATISTA** su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para ella mediante aviso escrito con expresión de motivo. Si dentro del plazo de diez días calendario contados a partir de la fecha en que la **CONTRATISTA** haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios, para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, la **CONTRATANTE** dará por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte.- En caso de que la **CONTRATISTA** reincida en cualquier incumplimiento en relación con la ejecución o administración del contrato, la **CONTRATANTE** podrá, sin responsabilidad de su parte dar por terminado el mismo, lo que deberá notificar por escrito a la **CONTRATISTA**. **XV) TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las



CONTRATO No. 16 / 2015
LICITACION PUBLICA No. 02/2015
RESOLUCION DE ADJUDICACION No. 2/2015
FONDO GENERAL



obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la **CONTRATISTA** y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a la ejecución del servicio parcialmente ejecutado. **XVI) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de Jiquilisco, Departamento de Usulután, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a la **CONTRATISTA**, la **CONTRATANTE** nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la **CONTRATISTA**, a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose la **CONTRATISTA** a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas.

XVII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO: la **CONTRATANTE** se reserva la facultad



de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del Hospital Nacional de Jiquilisco con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La **CONTRATISTA** expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la **CONTRATANTE**. **XVIII) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XIX) NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: **LA CONTRATANTE:**

, Departamento de . TELEFONO:
, Correo Electrónico: ; y **LA CONTRATISTA:**
, PBX: , Correo
Electrónico . En fe de lo cual firmamos el
presente contrato en la ciudad de Jiquilisco, a los veintisiete días del mes de marzo del
año dos mil quince.-



JUANA FIDELIA LÓPEZ DE CORTÉZ
CONTRATANTE



YAHAYRA MARCELA TOBIAS
CONTRATISTA